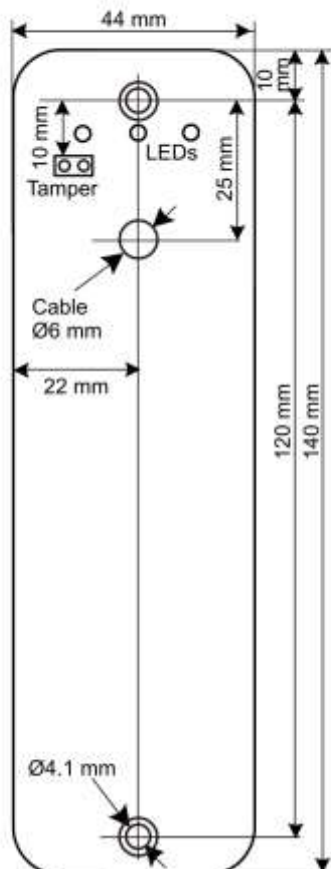


ATS1160N and ATS1161N Mifare Bus Reader Installation Sheet

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

EN: Installation Sheet



Description

The ATS1160N and ATS1161N readers are Mifare card readers (compatible with ACT4xxE cards). They are designed, for example, to mount on metal, window or door frames and are suitable for any location that requires a small reader.

The ATS1161N is equipped with a keypad for Card+PIN applications.

The ATS1160N and ATS1161N incorporate all interface electronics necessary to interface with the ATS control panel bus and the ATS125x local bus. The reader includes an input for a request to exit button and an open collector output to control a door relay.

It is configurable through a menu system accessible via a bus LCD RAS or the ATS1482 Programming card.

The reader operates from 10 to 30 V $\overline{\text{DC}}$.

Both the ATS1160N and ATS1161N are waterproof.

Mounting

The reader can be mounted on any flat surface by two pan head screws, 3.0 to 3.5 mm diameter, located under the cover. A slightly reduced range will be experienced when mounted on metal surfaces.

It is not recommended to use countersunk screws.

If readers are placed closer than 10 cm from each other or if the reader is installed on metal, the reader distance can be shorter.

Do not install close to sources of powerful electromagnetic disturbance.

Do not cut the cable shorter than 10 cm.

RAS addressing

The address of the reader for bus operations is set to the default address RAS 16. You can change it using a configuration card or accessing its online menu system when connected to the RS-485 bus.

Note: It is possible to change the reader address with configuration card only when the reader is not polled.

Tamper

The reader is provided with a tamper facility. When connected to the bus, tamper data is transmitted to the Advisor Master with system data.

Reader menus

Enter via the Installer menu and select the menu “Remote Devices”, then select “RAS”.

The following options are available:

1. Tamper option: Enable/disable (default enabled)
2. Reader Address: Changing reader address (1 to 16), default = 16
3. RTE (egress): Enable/disable the request to exit and open collector (default disabled)
4. Backlight option: Permanent/Access only (default Access only)
5. Buzzer option: enable/disable reader buzzer (default enabled)
6. Restore factory defaults

Reader wiring

Table 1: Reader wiring

Red	+12V	Positive 10 to 30 V $\overline{\text{DC}}$ supply, 80 mA
Black	0 Volts	DC supply ground
White	D+	RS-485 Data +
Green	D-	RS-485 Data -
Yellow	RTE	Request to exit button
Violet	OC	Open Collector output used to control a door relay
Bare wire	Shield	Safety shield

Spare wires are not used.

Use WCAT54 cable to extend the standard shielded cable. Make sure the shield is properly connected.

Cable length depends on the bus configuration.

Reader LEDs

Table 2: Reader LEDs

LED pos.	Colour	Description
Left	Green	System disarmed
	Red	ATS125x: System armed
	Green / red flashing	Valid card presented
	Green flashing	Door open time
Middle	Orange	ATS4000: System not ready ATS125x: Always on
Right	Red flashing	Alarm

Specifications

Number of card combinations	72x10 ¹⁵
Supply voltage	10 to 30 V $\overline{\text{DC}}$
Supported card types	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight

Connectivity	ATS data bus
Cable	LIYY 2 m
Normal operating current	50 mA at 13.8 V $\overline{\text{DC}}$
Maximum operating current	80 mA at 13.8 V $\overline{\text{DC}}$
Open collector output (OUT terminal)	14 V $\overline{\text{DC}}$ max. at 50 mA max.
LED	Tri-color
Wireless operating frequency	13.553 to 13.567 MHz
Maximum power output	42 dB μ A/m at 10 m
Material of design housing	Plastic
Dimensions of housing (H x W x D)	140 x 44 x 20 mm
Field strength	According to EN 300 330
Pry-off tamper	Optical sensor
Operating temperature	-40 to +55°C
Storage temperature	-40 to +55°C
Relative humidity	<95%, noncondensing

Regulatory information

Manufacturer	PLACED ON THE MARKET BY: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
--------------	--

Version	This document applies to ATS1160N and ATS1161N hardware version 2.0 or later.
---------	---

Product warnings and disclaimers	THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY “AUTHORIZED DEALER” OR “AUTHORIZED RESELLER”, IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.
----------------------------------	--



For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

Certification	
---------------	--

EN 50131-1 System requirements
EN 50131-3 Control and indicating equipment
Security Grade 3, Environmental class III
Tested and certified by VdS Schadenverhütung GmbH.

Protection class	IP67
------------------	------

Carrier Fire & Security hereby declares that this device is in compliance with the applicable requirements and provisions of all applicable rules and regulations, including but not limited to the Directive 2014/53/EU. For more information see: firesecurityproducts.com

REACH	Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site. Safe use information can be found at https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
-------	--



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: recyclethis.info

Product documentation

Please consult the following web link to retrieve the electronic version of the product documentation.



This link will guide you to the EMEA regional contact page. On this page you can request your login to the secured web portal where all manuals are stored.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Contact information

firesecurityproducts.com or www.aritech.com

DA: Installations vejledning

Beskrivelse

ATS1160/ATS1161 Læsere er en Mifare kort læser (kompatibel med ACT4xxE kort). Læseren er designet for montering inde som ude, f.eks. på dør karme eller på lokaliteter som kræver en smal læser.

ATS1161 er med tastatur for Kort+Pin applikationer.

ATS1160/ATS1161 indeholder alle nødvendige komponenter for tilslutning til ATS centralens system bus samt den lokale databus på ATS125x. Læseren har indgang for UD-tryk og en OC udgang til styring af et dør-relæ.

Læseren kan konfigureres gennem den indbygget menu struktur, som er tilgængelig via en RAS der er tilsluttet system bus. Eller ATS1482 konfigurations kort.

Driftsspænding 10 til 30 V $\overline{=}$.

Begge læsere ATS1160 og ATS1161 er vandtætte.

Montering

Læseren skal monteres på en flad overfalde med 2 panhoved skruer, 3.0–3.5 mm diameter, skruerne skjules under labelen. Rækkevidden vil blive reduceret ved montering på metalunderlag.

Det er ikke anbefalet at anvende undersinkede skruer

Hvis læserne placeres tættere end 10 cm fra hinanden eller hvis læseren monteres på en metal overfalde vil læse afstanden blive reduceret.

Må ikke installeres i nærheden af kraftig elektromagnetisk udstråling.

Afkort ikke kablet til under 10 cm.

Læser adresse

Læserens fabriksindlagte adresse for BUS- tilslutning er adresse 16. Adressen kan ændres ved at benytte et

konfigurationskort eller ved at gå ind i læserens on-line menu system når den er tilsluttet via RS-485 BUS.

Note: Det er mulig at ændre læser adressen med et konfigurationskort, men kun når læseren ikke er pollet.

Sabotage

Læserne er forsynet med en sabotagekontakt. Ved tilslutning via BUS bliver en aktivering af sabotage sendt til Advisor Master centralen sammen med system data.

Læser menu

Adgang via installations menu 28 "Ekstern enheder" vælg "RAS".

Følgende valg er tilgængelige:

1. Sabotage valg: Aktiveret / Deaktiveret (standard Aktiveret).
2. Læser adresse: Ændring af læser adresse (1–16), standard = 16.
3. UDT (UD-tryk): Til- eller fravalg af UDT og OC udgang (standard fravalgt)
4. Bag-lys option: Permanent eler kun ved adgang (standard kun ved adgang)
5. Buzzer option: Til- eller fravalg af buzzer (standard tilvalgt)
6. Gendan fabriks opsætninger

Læser kabling

Tabel 1: Læser kabling

Rød	+12V	+10 til 30 V $\overline{=}$ forbrug, 80 mA
Sort	0 Volt	(–) DC forsyning ground
Hvid	D +	RS-485 Data +
Grøn	D–	RS-485 Data –
Gul	UDT	UD-tryk
Violet	OC	Open Collector udgang benyttet til at styre et dør-relæ
Ledning	Skærm	Sikkerhedsskærm

Ledige ledninger benyttes ikke.

Benyt WCAT54 kabel for at forlænge standard skærmet kabel. Det skal sikres at skærmen er korrekt tilsluttet.

Længden af kabel er afhængig af bus konfiguration.

Læser LED (lysdioder)

Tabel 2: Læser LED (lysdioder)

Led pos.	Farve	Beskrivelse
Venstre	Grøn	System frakoblet
	Rød	ATS125x: System tilkoblet
	Grøn / rød blinker	Gyldig kort læst
	Grøn blinker	Dør åben tid
Midt	Orange	ATS125x: Altid tændt ATS4000: System ikke klar
Højre	Rød blinker	Alarm

Tekniske specifikationer

Antal af kort kombinationer	72x10 ¹⁵
Forsyningsspænding	10–30 V _{DC}
Supporteret kort typer	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Tilslutning	ATS data bus
Kabel	LIYY 2 m
Normal betjeningsstrøm	50 mA ved 13,8 V _{DC}
Maksimalt strømforbrug	80 mA ved 13,8 V _{DC}
OC-udgang (OUT-terminal)	14 V max. ved 50 mA max.
LED	Trefarvet
WiFi frekvens	13,553 til 13,567 MHz
Maksimal udgangs effekt	42 dBμA/m @ 10 m
Materiale kabinet	Plast
Dimensioner (H x B x D)	140 x 44 x 20 mm
Feltstyrke	Tilsvarende EN 300 330
Sabotage	Optisk føler
Drifttemperatur	–40 til +55°C
Opbevarings temperatur	–40 til +55°C
Relativ fugtighed	< 95% ikke-kondenserende

Certificering og overholdelse

Producent	MARKEDSFØRT AF: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Version	Dette dokument gælder for ATS1160/ATS1161 hardware version 2.0 eller nyere.
Advarsler og fraskrivelse vedrørende produktet	 <p>DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.</p> <p>Flere oplysninger om garanti og fraskrivelse samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ eller scanne QR-koden.</p>
Certificering	 <p>EN 50131-1 Systemkrav EN 50131-3 Kontrol- og indikeringsudstyr Udstyrsklasse 3, Miljøklasse III Testet og certificeret af VdS Schadeverhütung GmbH.</p>
Tæthedsklasse	IP67
EU-direktiver	Carrier Fire & Security erklærer herved, at denne enhed overholder gældende regler og bestemmelser i alle gældende regler og bestemmelser, indeholdt men ikke begrænset til direktivet 2014/53/EU. For yderligere informationer se firesecurityproducts.com .

REACH	Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted. Oplysninger om sikker brug findes på https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
	2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet recyclethis.info
Produkt dokumentation	Se følgende weblink for at hente den elektroniske version af produktdokumentationen.  Denne link vil guide dig til EMEA's regionale kontaktside. På denne side kan du anmode om dit log-ind til den sikrede webportal, hvor alle manualer er gemt. https://firesecurityproducts.com/en/contact

Kontaktinformation

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

DE: Installationsanleitung

Beschreibung

Der ATS1160/ATS1161 Leser ist ein Mifare Kartenleser (kompatibel mit ACT4xxE Karte). Der Leser wurde für die Montage auf Metallflächen von Fenstern oder Türrahmen entwickelt und kann überall dort eingesetzt werden, wo ein kleiner Leser erforderlich ist.

Der ATS1161 ist für Karte+PIN Anwendungen mit einer Tastatur ausgestattet.

Der ATS1160/ATS1161 Leser beinhaltet eine vollständige Elektronikschnittstelle um direkt an dem ATS-Zentralenbus und dem lokalen Leserbus der ATS125x Controller angeschlossen zu werden. Der Leser verfügt über einen Eingang für die Anschaltung eines Austrittstasters und über einen Open Collector Ausgang für die Steuerung eines Türöffners.

Der Leser kann durch ein LCD-Bedienteil der ATS-Zentrale über ein Menü oder eine ATS1482 Programmierkarte konfiguriert werden.

Der Leser benötigt eine Versorgungsspannung von 10 bis 30 V_{DC}.

Die beide Lesertypen ATS1160 und ATS1161 sind wasserdicht ausgeführt.

Montage

Der Leser kann auf jeder ebenen Oberfläche montiert werden und wird mit 2 Flachkopfschrauben mit 3-3,5 mm Durchmesser unter der Abdeckung befestigt.

Eine geringförmig niedrige Lesereichweite ist bei der Montage des Lesers auf metallischen Oberflächen zu erwarten.

Die Verwendung von Senkkopfschrauben zur Befestigung des Lesers wird nicht empfohlen.

Falls zwei Leser in einem Abstand von weniger als 10 cm voneinander installiert werden oder der Leser auf Metall installiert wurde, kann sich die Lesereichweite verringern.

Installieren Sie den Leser nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern.

Kürzen Sie das Anschlusskabel nicht auf eine Länge von weniger als 10 cm.

BDT Adressierung

Die werkseitige Adresse des Lesers für die Anschaltung an den ATS Systembus lautet 16. Die Leseradresse kann mittels der Konfigurationskarte geändert werden oder sobald der Leser über den RS-485 Systembus der Zentrale online verbunden ist auch über ein LCD-Bedienteil.

Hinweis: Die Leseradresse kann mit der Konfigurationskarte nur geändert werden, wenn der Leser noch nicht abgefragt wird.

Sabotage

Der Leser verfügt über eine Sabotageeinrichtung. Sobald der Leser mit der Zentrale verbunden und abgefragt wird, werden auftretende Sabotagedaten mit den Systemdaten an die Zentrale übermittelt.

Lesermenüs

Rufen Sie den Programmiermodus auf und wählen Sie das Menü „28 – Zu abgesetzten Gerät“ aus. Nachfolgend wählen Sie „2-BDT“ und die Leseradresse aus.

Die folgenden Optionen stehen zur Verfügung:

1. Sabotageoption: Freigabe/Abschalten (Werkseinstellung = Freigabe).
2. Leseradresse: Ändern der Leseradresse (1–16) – Werkseinstellung = 16.
3. A-T (Austrittstaster): Aktiviert den Open-Collector Ausgang für die Austrittsfunktion (werkseitig abgeschaltet)
4. Option Hintergrundbeleuchtung: Permanent oder nur bei Zutritt (werksseitig nur bei Zutritt)
5. Summer Option: Aktivierung oder Abschaltung des Lesersummers (werkseitig aktiviert)
6. Wiederherstellung der werkseitigen Grundeinstellungen

Leseranschaltung

Tabelle 1: Leseranschaltung

Rot	+12V	Versorgungsspannung 10 bis 30 V $\overline{\text{---}}$, 80 mA
Schwarz	0 Volts	Versorgungsspannung - Minus
Weiss	D+	RS-485 Data +
Grün	D-	RS-485 Data -
Gelb	A-T	Austrittstaster
Violett	OC	Open Collector Ausgang für die Steuerung eines Türöffners

Blanker Draht	Abschirmung	Sicherheits Abschirmung
---------------	-------------	-------------------------

Freie Adern werden nicht genutzt.

Verwenden Sie WCAT54 Kabel für die Verlängerung des abgeschirmten Standardkabels. Stellen Sie sicher, dass der Schirm richtig angeschlossen ist.

Die Kabellänge hängt von der Buskonfiguration ab.

Leser LEDs

Tabelle 2: Leser LEDs

LED Pos.	Farbe	Beschreibung
Links	Grün	System unscharf
	Rot	ATS125x: System scharf
	Grün / rot blinkend	Gültige Karte erkannt
	Grün blinkend	Tür-Öffnungszeit
Mitte	Orange	ATS125x: Immer an ATS4000: System nicht bereit
Rechts	Rot blinkend	Alarm

Technische Daten

Anzahl von Kartenkombinationen	72x10 ¹⁵
Versorgungsspannung	10–30 V $\overline{\text{---}}$
Unterstützte Kartentypen	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Verbindung	ATS Datenbus
Anschlusskabel	LIYY 2m
Normale Stromaufnahme	50 mA bei 13.8 V $\overline{\text{---}}$
Maximale Stromaufnahme	80 mA bei 13.8 V $\overline{\text{---}}$
Open-Collector-Ausgang („OUT“-Anschluss)	14 V $\overline{\text{---}}$ (max.) bei 50 mA max.
LED	Tricolor
Funk-Betriebsfrequenz	13,553 bis 13,567 MHz
Maximale Ausgangsleistung	42 dB μ A/m @ 10 m
Gehäusematerial	Kunststoff
Abmessungen (HxBxT)	140 x 44 x 20 mm
Feldstärke	Entsprechend EN 300 330
Abreißkontakt	Optischer Sensor
Betriebstemperatur	-40 bis +55°C
Lagertemperatur	-40 bis +55°C
Relative Luftfeuchtigkeit	< 95 % (nichtkondensierend)

Rechtliche Hinweise

Hersteller	INVERKEHRBRINGER: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA BEVOLLMÄCHTIGTER EU REPRÄSENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
Version	Dieses Dokument bezieht sich auf ATS1160/ATS1161 Hardwareversion 2.0 oder später.



DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTER HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTER WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.

Weitere Informationen zu Haftungsansprüchen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>, oder scannen Sie den QR-Code.

Zertifizierung



EN 50131-1 Systemvoraussetzungen
EN 50131-3 Kontroll- und Anzeigegeräte
Sicherheitsgrad 3, Umweltklasse III
Getestet und Zertifiziert von VdS
Schadenverhütung GmbH.

Schutzklasse

IP67

Carrier Fire & Security erklärt hiermit, dass dieses Gerät den geltenden Anforderungen und Bestimmungen aller anwendbaren Regeln und Vorschriften entspricht - einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Richtlinie 2014/53/EU. Für weitere Informationen siehe firesecurityproducts.com

REACH

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die auch unter Stoffe der Kandidatenliste in einer Konzentration von mehr als 0,1 % w/w gemäß der zuletzt veröffentlichten Kandidatenliste auf der ECHA-Website aufgeführt sind.

Informationen zur sicheren Verwendung finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: recyclethis.info

Produkt- Dokumentation

Bitte konsultieren Sie den folgenden Web-Link, um die elektronische Version der Produktdokumentation abzurufen.



Dieser Link führt Sie zu der regionalen EMEA-Kontaktseite. Auf dieser Seite können Sie Ihr Login zum gesicherten Webportal anfordern, in dem alle Handbücher gespeichert sind.
<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Kontaktinformationen

firesecurityproducts.com oder www.aritech.com

ES: Instrucciones de instalación

Descripción

El lector ATS1160/ATS1161 es un lector de tarjetas Mifare (compatible con las tarjetas ACT4xxE). Está diseñado, por ejemplo, para montaje sobre metal, en marcos de ventanas o puertas y es adecuado para cualquier ubicación que requiera un lector de pequeño tamaño.

El ATS1161 incluye un teclado para aplicaciones de Tarjeta + Código.

El ATS1160/ATS1161 incorpora todos los interfaces electrónicos necesarios para interconexión con el bus del panel de control ATS y el bus local del ATS125x. El lector incluye una entrada para Pulsador de petición de salida y una salida de colector abierto para controlar un relé de puerta.

Es configurable mediante un sistema de Menús accesibles a través de un RAS LCD del bus o tarjeta de programación ATS1482.

El lector opera de 10 a 30 Vcc.

Tanto ATS1160 como ATS1161 son resistentes al agua.

Montaje

El lector puede ser montado sobre cualquier superficie mediante dos tornillos de 3.0 a 3.5 mm de diámetro situados bajo la tapa. El rango de lectura se verá reducido ligeramente cuando se monte sobre superficies metálicas.

No se recomienda la utilización de tornillos con cabeza achaflanada.

Si los lectores se instalan a una distancia inferior a 10 cm uno de otro o si el lector se instala sobre una superficie metálica, la distancia de lectura puede ser menor.

No lo instale cerca de potentes fuentes de interferencias electromagnéticas.

No corte el cable a menos de 10 cm.

Direccionamiento de RAS

La dirección del lector para las operaciones de bus está configurada con la dirección predeterminada RAS 16. Este valor es posible modificarlo utilizando una tarjeta de configuración o accediendo a su sistema de menú una vez conectado al bus RS-485 del panel de control ATS.

Nota: Únicamente es posible modificar la dirección de lector mediante tarjeta de configuración cuando el lector no está sondeado.

Tamper

El lector cuenta con un tamper incorporado. Conectado al bus, los datos de tamper son transmitidos al Advisor MASTER junto con los datos de sistema.

Menú de lector

Se accede mediante el menú de instalador, seleccionando el menú "A dispositivos remotos", opción RAS.

Las opciones disponibles son:

1. Opción Tamper (Tamper Option): Habilitar (enable) / deshabilitar (disable) (predeterminado habilitado).
2. Dirección de lector (Reader Address): Permite modificar la dirección de lector (1–16), predeterminado = 16.
3. RTE (salida-egress): Habilita/deshabilita la entrada de petición de salida y la salida de colector abierto (por defecto: deshabilitado)
4. Retroiluminación (Backlight): Permanente/Sólo acceso (por defecto: sólo acceso)
5. Zumbador (Buzzer): Habilita/deshabilita el zumbador del lector (por defecto: deshabilitado)
6. Volver a valores de fábrica

Cableado de lector

Tabla 1: Cableado de lector

Rojo	+12V	Positivo 10 a 30 Vcc, 80 mA
Negro	0 Voltios	Negativo Común de alimentación
Blanco	D+	RS-485 Datos +
Verde	D-	RS-485 Datos -
Amarillo	RTE	Pulsador de Petición de salida
Violeta	OC	Salida de Colector abierto para controlar un relé de puerta
Cable pelado	Malla	Malla de seguridad

Los cables libres no se utilizan.

Utilice cable WCAT54 para ampliar el cable estandar apantallado. Asegurese de conectar correctamente la malla.

La longitud del cable depende de la configuración de bus.

LED de Lector

Tabla 2: LED de Lector

Pos. LED.	Color	Descripción
Izquierda	Verde	Sistema desarmado
	Rojo	ATS125x: Sistema armado
	Verde / rojo intermitente	Tarjeta válida presentada
	Verde intermitente	Tiempo de apertura de puerta
Centro	Naranja	ATS125x: Siempre encendido ATS4000: Sistema no listo
Derecha	Rojo intermitente	Alarma

Especificaciones

Número de combinaciones de tarjeta	72x10 ¹⁵
Alimentación	10–30 Vcc
Tipos de tarjeta admitidos	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Conectividad	Dispositivo de bus de datos ATS
Cable	LIYY 2m
Corriente normal de funcionamiento	50 mA a 13,8 Vcc
Corriente máxima de funcionamiento	80 mA a 13,8 Vcc


Salida de colector abierto (terminal "OUT")	14 Vcc máx. a 50 mA máx.
Información de estado	3 LED
Frecuencia Via radio	13,553 a 13,567 MHz
Maxima potencia de salida	42 dBμA/m @ 10 m
Carcasa	Plástico
Dimensiones (Al x An x F)	140 x 44 x 20 mm
Campo de emisión	Conforme EN 300 330
Tamper de pared	Sensor óptico
Temperatura de funcionamiento	–40 a +55°C
Temperatura de almacenaje	–40 a +55°C
Humedad relativa	< 95% sin condensación

Información de la normativa

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
Versión	Este documento es aplicable a ATS1160 / ATS1161 con versión de hardware 2.0 o posterior.

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad	ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.
--	--

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR.

Certificado	 EN50131-1 Requisitos del sistema EN50131-3 Equipo de control e indicación Grado de seguridad 3, clase medioambiental III Comprobado y certificado por VdS Schadenverhütung GmbH.
Grado IP	IP67 Carrier Fire & Security declara por este medio que este dispositivo cumple con los requisitos y disposiciones aplicables de todas las reglas y regulaciones aplicables, incluyendo pero no limitado a la Directiva 2014/53/EU. Para mas información consulte firesecurityproducts.com

REACH

Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA.

Puede encontrar información sobre su uso seguro en <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: recyclethis.info

Documentación de producto



Por favor, consulte el siguiente enlace Web para recuperar la versión electrónica de la documentación del producto.

Este enlace le guiará a su página de contacto local de EMEA. En esta página puede solicitar su acceso al portal web seguro donde se almacenan todos los manuales.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Información de contacto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

FI: Asennusohjeet

Kuvaus

ATS1160/ATS1161 kortinlukijat on Mifare-tyyppin kortinlukijoita (yhteensopiva ACT4xxE kortin kanssa). Se on suunniteltu asennettavaksi esimerkiksi ovi- ja ikkunakehyksiin, ja ne sopivat asennuspaikkoihin joihin tarvitaan pientä lukijaa.

ATS1161:ssä on näppäimistö kortti ja koodi toimintoa varten.

ATS1160/ATS1161 kortinlukija voidaan liittää suoraan ATS-keskustaitteen RS-485-dataväylään ja ATS125X-keskittimen paikalliseen dataväylään. Lukijassa on tulo poistuspainikkeelle ja avoimen kollektorilähtö oviohjaukselle.

Lukija voidaan ohjelmoida käyttönäppäimistöltä tai ohjelmointikortilla ATS1482.

Lukijan käyttöjännite on 10–30 V_{DC}.

Lukijat ATS1160 ja ATS1161 ovat vesitiiviitä.

Asennus

Lukija voidaan asentaa mille tahansa suoralle pinnalle kahdella tasakantaisella 3,0–3,5 mm ruuvilla. Ruuvien kannat jäävät tarran alle. Metallipinnalle asennettaessa lukuetaisyys hieman pienenee.

Ei ole suositeltavaa käyttää uppokantaisia (senkki) ruuveja.

Jos lukijat asennetaan alle 10 cm:n päähän toisistaan lukuetaisyys pienenee.

Älä asenna lukijaa tehokkaiden sähköisten häiriölähteiden lähelle.

Älä lyhennä kaapelia lyhemmäksi kuin 10 cm.

Lukijan osoite

Lukijan osoite on oletuksena 16. Se voidaan muuttaa ohjelmointikortilla tai keskuksen väylään kytketyllä näytöllisellä käyttölaitteella. Kun osoite muutetaan käyttölaitteella lukijat täytyy kytkeä yksitellen väylään.

Huomaa: Kortinlukijan osoite voidaan muuttaa lukijan ohjelmointikortin avulla vain silloin kun lukijaa ei ole pollattu.

Kansikytkin

Lukijassa on optinen kytkin lukijan irtirepimistä vastaan. Kansihälytys siirretään keskukselle dataväylää pitkin.

Lukijan valikot

Mene asentajan ohjelmointi-valikkoon valitse valikko 28 "kaukokäyttö laitteet" ja valitse valikko 2 "käyttölaite".

Seuraavat valikot ovat käytettävissä:

1. Tamper option: Enable/disable Kansikytkin käytössä / pois käytöstä (oletus käytössä).
2. Reader Address: Lukijan osoite (1–16), oletus = 16.
3. RTE (poistuspainike): Käytä/älä käytä poistuspainiketta ja avointa kollektorilähtöä (oletus: älä käytä)
4. Taustavalon toiminta: Jatkuva/vain kulusta (oletus: vain kulusta)
5. Summerin toiminta: Käytä/älä käytä lukijasummeria (oletus: käytä)
6. Palauta tehdasasetuksiin

Lukijan kytkentä

Taulukko 1: Lukijan kytkentä

Punainen	+12 V	10–30 V _{DC} syöttö, 80 mA
Musta	0 Volts	DC syöttö miinus
Valkoinen	D +	RS-485 Data +
Vihreä	D –	RS-485 Data –
Keltainen	RTE	Poistuspainike
Violetti	OC	Avoin kollektorilähtö oviohjaukseen
Paljas johto	Vaippa	Suojavaippa

Muut johtimet eivät ole käytössä.

Käytä WCAT54-kaapelia tavallisen vaipallisen kaapelin jatkamiseen. Varmista, että vaippa on yhdistetty kunnolla.

Maksimipituus riippuu väylän rakenteesta (koko väylä max 1,5 km).

Lukijan merkkivalot

Taulukko 2: Lukijan merkkivalot

Sijainti	Väri	Merkitys
Vasen	Vihreä	Hälytysalue(et) pois päältä
	Punainen	ATS125x: Hälytysalue(et) päällä
	Vihreä / punainen vilkkuu	Hyväksytty tunniste esitetty
	Vihreä vilkkuu	Oven aukioloaika
Keski	Oranssi	ATS125x: Palaa aina ATS4000: Järjestelmä ei valmis (kytkettäväksi)
Oikea	Punainen vilkkuu	Hälytys

Tekniset tiedot

Korttivaihtoehdot	72x10 ¹⁵
Käyttöjännite	10–30 V _{AC}
Tuetut korttityypit	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Dataväylä	ATS
Liitäntäkaapeli	2 m
Normaali virrankulutus	50 mA (13,8 V _{AC})
Maksimivirrankulutus	80 mA (13,8 V _{AC})
Avokollektorilähtö (OUT-liitäntä)	Enintään 14 V:n jännite enintään 50 mA:lla.
Langattomien toimintataajuus	13,553–13,567 MHz
Enimmäis lähtöteho	42 dBμA/m @ 10 m
Kotelon materiaali	Muovi
Mitat (k x l x s)	140 x 44 x 20 mm
Kentän voimakkuus	EN 300 330 mukainen
Merkkivalot	kolme kappaletta
Käyttölämpötila	–40...+55°C
Suhteellinen kosteus	< 95 % tiivistymätöntä kosteutta

Sertifiointi ja määräysten nuodattaminen

Valmistaja	MARKKINOIJA: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA VALTUUTETTU EDUSTAJA EU-ALUEELLA: Carrier Fire & Security BV Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Alankomaat
Versio	Tämä dokumentti tiedot pätevät ATS1160/ATS1161 laiteversioon 2.0 tai uudempaan.

Tuotevaroitukset
ja vastuuvapau-
slausekkeet



NÄMÄ TUOTTEET ON TARKOITETTU
MYYTÄVIKSI VALTUUTETUILLE
AMMATTIHENKILÖILLE JA VALTUUTETTUIJEN
AMMATTIHENKILÖIDEN ASENNETTAVIKSI.
CARRIER FIRE & SECURITY EI VOI ANTAA
MITÄÄN TAKUUTA SIITÄ, ETTÄ JOKU SEN
TUOTTEITA OSTAVA HENKILÖ TAI TAHO,
MUKAAN LUKIEN JOKIN "VALTUUTETTU
KAUPPIAS" TAI "VALTUUTETTU
JÄLLEENMYyjÄ", ON SAANUT RIITTÄVÄN
KOULUTUKSEN TAI ON RIITTÄVÄN KOKENUT,
JOTTA KYSEINEN HENKILÖ TAI TAHO OSAA
ASENTAA OIKEIN PALOTURVALLISUUS- JA
TURVALLISUUSTUOTTEITA.

Lisätietoja takuun vastuuvapauslausekkeista ja
tuoteturvallisuustiedoista saa sivustosta
[https://firesecurityproducts.com/policy/product-
warning/](https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/) tai skannaamalla QR-koodin.

Sertifiointi



EN 50131-1 Järjestelmävaatimukset
EN 50131-3 Ohjaus- ja ilmoituslaitteet
Tietoturvaluokka 3, ympäristöluokka III
Testaaja: VdS Schadenverhütung GmbH.

IP-luokitus

IP67

Carrier Fire & Security ilmoittaa laitteiston olevan
yhteensopiva sovelluksen kanssa. Sovellus
täyttää asetetut säännöt/säännökset mukaan
lukien direktiivin 2014/53/EU, mutta ei kuitenkaan
rajoittavasti. Lisätietoa saat alla olevista
osoitteista.

firesecurityproducts.com

REACH

Tuote saattaa sisältää aineita, jotka ovat myös
listattuna aineena jonka painoprosentti voi olla
suurempi kuin 0,1 ECHA: n verkkosivustolta
viimeksi julkaistun Candidate List -luettelon
mukaan.

Turvallista käyttöä koskevaa lisätietoa löydät
osoitteesta:
[https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-
intro](https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro)



2012/19/EU (WEEE direktiivi): Tällä symbolilla
merkityt tuotteet ei saa hävittää Euroopan
Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin
jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan
varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle
jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen
keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla
recyclethis.info

Tuotedokumentit

Oheisesta linkistä löydät tuotedokumentit
sähköisessä muodossa.



Tämä linkki ohjaa sinut EMEA-alueen
yhteystietosivulle. Tältä sivulta voit hakea
käyttäjätunnusta suojatulle sivustolle, missä kaikki
ohjeet ovat ladattavissa.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Yhteystiedot

firesecurityproducts.com tai www.aritech.com

FR: Instructions d'installation

Description

Les lecteurs ATS1160/ATS1161 sont des lecteurs de cartes Mifare (compatible avec les cartes ACT4xxE). Ces lecteurs peuvent être installés sur une surface métallique ou dans l'encadrement d'une porte et conviennent à toute application où un petit lecteur est requis.

Le lecteur ATS1161 est équipé d'un clavier pour les applications Carte + Code.

Les lecteurs ATS1160/ATS1161 intègrent toutes les interfaces électroniques nécessaires à l'interfaçage avec le bus de la centrale ATS et le bus local des contrôleurs ATS125x. Le lecteur dispose d'une entrée pour une demande de sortie, et une sortie collecteur ouvert pour le relais de porte.

Le lecteur est configurable dans le menu Installateur accessible via un RAS LCD du bus ou la carte d'adressage ATS1482.

Le lecteur fonctionne entre 10 et 30 V $\overline{\text{cc}}$.

Les lecteurs ATS1160 et ATS1161 sont étanches.

Montage

Le lecteur peut être monté sur n'importe quelle surface plane par deux vis diamètre 3.0–3.5 mm. Un montage sur une surface métallique réduit sensiblement la distance de lecture.

Ne pas forcer sur les vis en les vissant.

La distance de lecture est réduite si le lecteur est monté à moins de 10 cm d'un autre lecteur ou si le lecteur est installé sur une surface métallique.

Ne pas installer le lecteur à proximité de sources de perturbation électromagnétique.

Ne pas couper le câble en dessous de 10 cm.

Adressage du RAS

Le lecteur a par défaut l'adresse 16. Vous pouvez la changer en utilisant une carte configuration ou en accédant au menu Installateur.

Note: Il est uniquement possible de changer l'adresse du lecteur avec une carte de configuration quand le lecteur n'est pas scruté.

Autoprotection

Le lecteur dispose d'une autoprotection à l'arrachement. Quand le lecteur est connecté sur le bus, l'autoprotection est remontée à la centrale ATS.

Menus du lecteur

Entrer dans le menu Installateur et sélectionner le menu « 28-Vers autres modules », puis sélectionner « RAS ».

Les options suivantes sont disponibles:

1. Tamper option : (dés)active l'autoprotection (activé par défaut).

2. Reader Address : change l'adresse du lecteur (1–16), défaut = 16.
3. RTE (demande de sortie) : Activer / Désactiver la demande de sortie et la sortie collecteur ouvert (désactivé par défaut)
4. Eclairage de fond : Toujours / Accès uniquement (Accès uniq. par défaut)
5. Option Buzzer : activer/désactiver le buzzer du lecteur (activer par défaut)
6. Retour défaut usine

Câblage du lecteur

Table 1 : Câblage du lecteur

Rouge	+12V	Alimentation positive 10 à 30 V $\overline{\text{cc}}$, 80 mA
Noir	0 Volts	Masse d'alimentation
Blanc	D+	RS-485 Data +
Vert	D–	RS-485 Data –
Jaune	RTE	Demande de sortie
Mauve	OC	Sortie collecteur ouvert pour controle relais
Fil nu	Blindage	Blindage de sécurité

Les autres fils ne sont pas utilisés.

Utiliser un câble WCAT54 pour étendre le blindage du câble. S'assurer que le blindage soit correctement raccordé.

La longueur de câble dépend de la configuration du bus.

Voyants du lecteur

Table 2: Voyants du lecteur


Led pos.	Couleur	Description
Gauche	Vert	Système désarmé
	Rouge	ATS125x : Système armé
	Vert / rouge clignotant	Carte valide présenté
	Vert clignotant	Tempo porte ouverte
Milieu	Orange	ATS125x : Toujours allumé ATS4000 : Système non prêt
Droite	Rouge clignotant	Alarme

Caractéristiques techniques

Nombre de combinaisons de cartes	72x10 ¹⁵
Tension d'alimentation	10–30 V $\overline{\text{cc}}$
Types de carte supportée	ACT4xxE, Mifare Classic (CSN 7 octets), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Raccordement	Bus de données ATS
Câble	LIYY 2 m
Consommation normale en fonctionnement	50 mA à 13,8 V $\overline{\text{cc}}$
Consommation maximale en fonctionnement	80 mA à 13,8 V $\overline{\text{cc}}$
Sortie à collecteur ouvert (borne OUT)	14 V $\overline{\text{cc}}$ max. à 50 mA max.
LED	Tricolore
Fréquence radio utilisée	13,553 à 13,567 MHz
Sortie de puissance maximum	42 dB μ A/m @ 10 m

Coffret	Plastique
Dimensions (H x L x P)	140 x 44 x 20 mm
Niveau du champ	Conformité EN 300 330
Autoprotection à l'arrachement	Optique
Température de fonctionnement	-40 à +55 °C
Température de stockage	-40 à +55 °C
Humidité relative	< 95 % sans condensation

Information réglementaire

Fabriquante	<p>MISE SUR LE MARCHÉ PAR : Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA</p> <p>REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE AUTORISÉ : Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas</p>
Version	Ce document est applicable aux ATS1160/ATS1161 version 2.0 ou supérieure.
Avertissements et avis de non-responsabilité	<p>CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.</p> <p>Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ ou scannez le code QR.</p>
Certification	 <p>EN 50131-1 Exigences générales EN 50131-3 Equipement de contrôle et de signalisation Niveau de sécurité 3, Classe environnementale III Testé et certifié par VdS Schadenverhütung GmbH.</p>
Indice IP	<p>IP67</p> <p>Carrier Fire & Security déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences applicables et aux dispositions de toutes les règles et règlements applicables, y compris, mais sans s'y limiter, de la Directive 2014/53/EU. Pour plus d'informations, voir firesecurityproducts.com.</p>
REACH	<p>Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).</p> <p>Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</p>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: recyclethis.info

Documentation produit



Veillez consulter le lien Web suivant pour récupérer la version électronique de la documentation du produit.

Ce lien vous guidera vers la page de contact régional EMEA. Sur cette page, vous pouvez demander votre connexion au portail Web sécurisé où tous les manuels sont stockés.
<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Pour nous contacter

firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

IT: Istruzioni d'installazione

Descrizione

L'ATS1160/ATS1161 è un Mifare lettore di tessere (compatibile con le tessere ACT4xxE). Il lettore è stato progettato, per esempio, per essere installato su superfici metalliche, profili di finestre o porte, e in tutti i casi dove è necessario in lettore di ridotte dimensioni.

L'ATS1161 è provvisto di tastiera per applicazioni dove è richiesta la funzione Tessera+Pin.

L'ATS1160/ATS1161 incorporano tutte le interfacce elettroniche necessarie per il collegamento al bus della centrale ATS e al bus locale dell'ATS125x. Il lettore possiede un ingresso per un pulsante di richiesta uscita, ed un uscita open collector per controllare un relè per una serratura.

Questa è configurabile attraverso il Menu di sistema accessibile tramite bus utilizzando una RAS LCD o la tessera di programmazione ATS1482.

Il lettore funziona tra i 10 e 30 V $\overline{=}$.

Entrambi ATS1160 e ATS1161 sono resistenti all'acqua.

Installazione

Il lettore può essere installato su ogni superficie piana utilizzando due viti di diametro 3.0–3.5 mm, posizionate sotto il coperchio. Nel caso venga installato su superfici metalliche si può avere una riduzione della prestazione.

Non è raccomandato l'utilizzo di viti svasate.

Se i lettori sono posizionati tra loro a una distanza vicino a 10 cm o il lettore è installato su metallo, la distanza può essere inferiore.

Non installare vicino a sorgenti di disturbo elettromagnetico.

Non tagliare il cavo più corto di 10 cm.

Indirizzamento RAS

L'indirizzo del lettore per le operazioni sul bus è impostato di fabbrica come RAS 16. E' possibile cambiarlo usando la tessera di configurazione o tramite il proprio menu di sistema in linea quando connesso al bus RS-485.

Nota: E' possibile cambiare l'indirizzo del lettore con la tessera di configurazione solo quando il lettore non è interrogato.

Manomissione

Il lettore è provvisto della gestione manomissione. Quando è collegato al bus, la manomissione è trasmessa all'Advisor Master con i dati sistema.

Menu lettore

Utilizzando il menu Installatore selezionare il menu "Dispositivi Remoti", e scegliere "RAS"

Sono disponibili le seguenti opzioni:

1. Opzione Manomissione: Abilita/disabilita (abilitata di fabbrica).
2. Indirizzo lettore: Modifica dell'indirizzo lettore (1–16), di fabbrica = 16.
3. RTE (richiesta uscita): Abilita/disabilita la richiesta di uscita e l'uscita open collector (disabilitata a default)
4. Opzione retroilluminazione: Sempre attiva/Solo accesso (Solo accesso a default)
5. Opzione buzzer: abilita/disabilita il buzzer del lettore (abilitato di default)
6. Ripristina la programmazione di fabbrica

Cablaggio lettore

Tabella 1: Cablaggio lettore

Rosso	+12V	Positivo alimentazione da 10 a 30 V $\overline{\text{DC}}$, 80 mA
Nero	0 Volts	Negativo alimentazione
Bianco	D+	RS-485 Dati +
Verde	D–	RS-485 Dati –
Giallo	RTE	Pulsante di richiesta uscita
Viola	OC	Uscita Open Collector utilizzata per controllare un relè per una serratura
Filo nudo	Schermato	Schermo di sicurezza

Altri cavi non usati.

Utilizzare il cavo WCAT54 per estendere il cavo standard schermato. Assicurarsi che lo schermo sia connesso correttamente.

La lunghezza del cavo dipende dalla configurazione del bus.

LED Lettore

Tabella 2: LED Lettore

Led pos.	Colore	Descrizione
Sinistra	Verde	Sistema disinserito
	Rosso	ATS125x: Sistema inserito
	Verde / rosso lampeggiante	Tessera valida presentata
	Verde lampeggiante	Tempo di apertura porta
Centro	Arancio	ATS125x: Sempre acceso ATS4000: Sistema non pronto
Destra	Rosso lampeggiante	Allarme

Specifiche tecniche

Numero di combinazioni tessera	72x10 ¹⁵
Tensione di alimentazione	10–30 V $\overline{\text{DC}}$
Tipi di tessere supportate	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Connessione	Bus dati ATS
Cavo	LIYY 2 m
Corrente normale di funzionamento	50 mA a 13,8 V $\overline{\text{DC}}$
Corrente massima di funzionamento	80 mA a 13,8 V $\overline{\text{DC}}$
Uscita open collector (terminale "OUT")	14 V $\overline{\text{DC}}$ max. a 50 mA max.
LED	Tricolore
Frequenza operativa via radio	Da 13,553 a 13,567 MHz
Massima potenza in uscita	42 dB μ A/m @ 10 m
Materiale del contenitore	Plastica
Dimensioni del contenitore (A x L x P)	140 x 44 x 20 mm
Intensità di campo.	In accordo con EN 300 330
Tamper antirimozione	Sensore ottico
Temperatura di esercizio	Da –40 a +55°C
Temperatura di stoccaggio	Da –40 a +55°C
Umidità relativa	<95% senza condensa

Certificazione e conformità

Costruttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
Versione	Questo documento è applicabile agli ATS1160/ATS1161 versione hardware 2.0 o superiore.

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità



QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR.

Certificazione



EN 50131-1 Requisiti sistema
EN 50131-3 Apparecchiatura di indicazione e controllo
Grado di sicurezza 3, classe ambientale III
Testato da VdS Schadenverhütung GmbH.

Grado di protezione

IP67

Carrier Fire & Security dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti applicabili e alle disposizioni di tutte le norme e regolamenti applicabili, inclusi ma non limitati alla direttiva 2014/53/EU. Per ulteriori informazioni, vedere firesecurityproducts.com

REACH

Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: recyclethis.info

Documentazione Prodotto



Consultare il seguente collegamento Web per recuperare la versione elettronica della documentazione del prodotto.

Questo link ti guiderà alla pagina dei contatti regionali EMEA. In questa pagina è possibile richiedere l'accesso al portale Web protetto in cui sono memorizzati tutti i manuali.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Informazioni di contatto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

NL: Installatie instructies

Beschrijving

De ATS1160/ATS1161 lezer is een Mifare kaartlezer (toepasbaar met de Carrier Fire & Security kaart ACT4xxE). Deze lezer is ontworpen om bijvoorbeeld te monteren op metaal, raam of deurkozijnen en is toe te passen voor elke lokatie waar kleine lezers gewenst zijn.

De ATS1161 is uitgerust met een keypad, voor toepassingen met Kaart + PIN applicaties.

De ATS1160/ATS1161 bevat alle interface electronica om de lezer op de ATS controlepaneel bus, en de lokale ATS125x bus aan te sluiten. De lezer heeft een ingang voor een uitgangsverzoek drukker en een open collector uitgang voor het sturen van een deurrelais.

De lezer is te configureren d.m.v het systeem menu, bereikbaar met een LCD GI, of met een ATS1482 configuratiekaart.

De ATS1160 en ATS1161 werken op een gelijkspanning tussen 10 en 30 volt en zijn waterdicht.

Montage

De lezer kan op elk vlak oppervlak worden gemonteerd met twee platkopschroeven met een diameter van 3,0–3,5 mm, die zich onder de frontplaat bevinden. Het bereik wordt enigszins verminderd wanneer de lezer op een metalen oppervlak wordt gemonteerd of dichter dan 10 cm bij elkaar.

Het wordt niet aanbevolen om schroeven met verzonken kop te gebruiken.

Plaats de lezers niet in de buurt van hoge electromagnetische spanningsbronnen.

Maak de kabel niet korter dan 10 cm.

GI-Adressering

Het adres van de lezer voor bus activiteiten is ingesteld op het standaardadres GI 16. Dit adres is te veranderen door het gebruik van een configuratiekaart of via toegang tot het on-line syteem menu met de lezer aangesloten op de bus.

Opmerking: Het veranderen van het lezeradres met een lezer configuratiekaart is alleen mogelijk wanneer de lezer niet gepolld wordt.

Sabotage

De lezer is uitgerust met een sabotagebeveiliging. Wanneer de lezer is aangesloten op de bus, worden zowel sabotagegegevens als systeemgegevens naar de Advisor Master verzonden.

Lezer menu

Via het installeursmenu 28 "Remote unit" en "GI", zijn de volgende opties beschikbaar:

1. Tamper option: activeren/deactiveren sabotage (standaard actief)

2. Reader Address: wijzigen lezeradres (1–16) (standaard = 16)
3. RTE (Egress): activeren/deactiveren van de RTE ingang en open collector uitgang (standaard niet actief)
4. Backlight optie: instellen achtergrondverlichting op Permanent/Access only (standaard Access only)
5. Buzzer optie: activeren/deactiveren lezerzoemer (standaard actief)
6. Restore factory defaults: herstellen fabrieksinstellingen

Bedrading van lezer

Tabel 1: Bedrading van lezer

Rood	+12V	Positieve gelijkspanning tussen 10 en 30 volt, 80 mA
Zwart	0 volt	Massa van voedingsgelijkspanning
Wit	D+	RS-485 Data +
Groen	D–	RS-485 Data –
Geel	RTE	Uitgangsverzoek (Request To Exit) drukker
Paars	OC	Open collector uitgang voor het sturen van een deurrelais
Blanke ader	Afscherming	

Reserve draden worden niet gebruikt.

Gebruik WCAT54 kabel om de standaard afgeschermd kabel te verlengen. Zorg ervoor dat de afscherming correct wordt doorverbonden.

Kabellengte is afhankelijk van de bus configuratie.

Lezer LEDs

Tabel 2: Lezer LEDs

Led positie	Kleur	Beschrijving
Links	Groen	Systeem uit
	Rood	ATS125x: Systeem aan
	Groen/rood knipperen	Geldige kaart aangeboden
	Groen knipperen	Deur open tijd
Midden	Orange	ATS125x: Altijd aan ATS4000: Systeem niet gereed
Rechts	Rood knipperen	Alarm

Technische specificaties


Aantal kaartcombinaties	72x10 ¹⁵
Voedingsspanning	10–30 V _{DC}
Ondersteunde kaart types	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Kabel	LIYY 2 m
Aansluiting	ATS-databus
Normale bedrijfsstroom	50 mA bij 13,8 V _{DC}
Maximale bedrijfsstroom	80 mA bij 13,8 V _{DC}
Open collectoruitgang (OUT-uitgang)	14 V _{DC} max. bij 50 mA max.
Led-indicatie	3 LED's (Tricolor)
Draadloze frequentie	13,553 tot 13,567 MHz
Maximale vermogen	42 dBμA/m @ 10 m

Materiaal van de behuizing	Kunststof
Afmetingen (lxbxd)	140 x 44 x 20 mm
Veldsterkte	Volgens EN 300 330
Afneembeveiliging	Optische sensor
Omgevingstemperatuur	–40 tot +55°C
Opslagtemperatuur	–40 tot +55°C
Relatieve luchtvochtigheid	<95%, niet-condenserend

Algemene Informatie

Fabrikant	OP DE MARKT GEBRACHT DOOR: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA GEAUTORISEERDE EU VERTEGENWOORDIGER: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland
Versie	Dit document geldt voor ATS1160/ATS1161 hardware versie 2.0 of hoger.
Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten	DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER “GEAUTORISEERDE DEALERS” OF “GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS”, OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN. Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ of scan de QR-code.



Certificatie	 EN50131-1 Systeemvereisten EN50131-3 Inbraak- en overvalsysteem Grade 3, Omgevingsklasse III Getest en gecertificeerd door VdS Schadenverhütung GmbH.
IP klasse	IP67 Carrier Fire & Security verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de geldende eisen en bepalingen van alle toepasselijke regels en voorschriften, met inbegrip van maar niet beperkt tot de richtlijn 2014/53/EU. Voor meer informatie zie firesecurityproducts.com
REACH	Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van de kandidatenlijst zijn in een concentratie van meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website. Informatie over veilig gebruik is te vinden op https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou lokale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: recyclethis.info

Product documentatie

Raadpleeg de volgende weblink om de digitale versie van de productdocumentatie te downloaden.



Deze link leidt u naar de regionale contactpagina van EMEA. Op deze pagina kunt u uw login aanvragen bij de beveiligde webportal waar alle handleidingen zijn opgeslagen.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Contact informatie

firesecurityproducts.com of www.aritech.com

NO: Installasjonsveiledning

Beskrivelse

ATS1160/ATS1161 er en Mifare kortleser (kompatibel ACT4xxE kort). Den er designet for montering på metall, dør eller vinduskarmer og passer godt til installasjoner som krever en liten kortleser.

ATS1161 leveres med tastatur for kort+PIN funksjoner.

ATS1160/ATS1161 kan kobles direkte til hovedbussen på ATS sentralen eller til ATS125x sin lokalbuss. Leseren har en inngang for åpneknapp og en transistorutgang for kontroll av dørrelé.

Den kan konfigureres via ett meny system som er tilgjengelig via ett LCD panel på bussen, eller med ATS1482 programmeringskort.

Leserens arbeidsspenning er fra 10 til 30 V $\overline{\text{=}}$.

Både ATS1160 og ATS1161 er av vanntett utførelse.

Montering

Leseren kan monteres på flate overflater med 2 skruer med 3.0 til 3.5 mm diameter. Skruene er plassert under dekselet. Rekkevidden vil reduseres noe hvis leseren monteres på metall.

Det anbefales ikke å bruke forsenkede skruer.

Hvis lesere er plassert mindre enn 10 cm fra hverandre eller ved montering på en overflate av metall vil leser avstanden bli noe redusert.

Må ikke installeres i nærheten av sterk elektromagnetisk støy.

Kutt ikke kablen kortere enn 10 cm.

Betjeningspanel adressering

Leserens adresse er fra fabrikk innstilt til BP 16. Denne adressen kan forandres enten med et konfigurasjonskort

(ATS1482) eller via menyer på et LCD panel som er tilkoblet databussen.

Merk: Det er kun mulig å bytte leser adresse med konfigurasjonskort når leseren ikke er pollet.

Sabotasje

Leseren er utstyrt med sabotasje overvåking. Sabotasje signalet går til sentralen via systembussen.

Lesermenyen

Gå in i avansert tekniker meny og til menyen «til fjernheter», velg så BP.

Følgende valg er tilgjengelig:

1. SABotasje: Aktiver/deaktiver (fabrikksinnstilling = aktivert).
2. Leser adresse: bytte leser adresse (1–16), fabrikkinnstilling = 16.
3. RTE (åpneknapp): aktiver/deaktiver åpneknapp for transistorutgang (standard dektivert)
4. Bakgrunnslys: Permanent/gyldig adgang (standard gyldig adgang)
5. Summervalg: aktiver/deaktiver summeren i leseren (standard aktivert)
6. Tilbakestill til fabrikkverdier

Leser tilkobling

Tabell 1: Leser tilkobling

Rød	+12 V	Positiv 10 til 30 V $\overline{\text{=}}$ forsyning, 80 mA
Sort	0 Volt	Minus og jording
Hvit	D+	RS-485 Data +
Grønn	D–	RS-485 Data –
Gul	RTE	Inngang for åpneknapp
Lilla	OC	Åpen kollektorutgang for styring av dørrelé
Uisolert leder	Skjerm	Skjerming

Andre kabeler er ikke i bruk.

Bruk WCAT54 kabel for å forlenge standard skjermet kabel. Sørg for at skjermen er riktig tilkoblet.

Kabel lengden er avhengig av buss konfigurasjon.

Leser dioder

Tabell 2: Leser dioder

Led pos.	Farge	Beskrivelse
Venstre	Grønn	System frakoblet
	Rød	ATS125x: System tilkoblet
	Blinkende grønn / rød	Gyldig kort
	Blinkende grønn	Dår åpen
Mitten	Oransje	ATS125x: Alltid på ATS4000: System ikke klar
Høyre	Blinkende rød	Alarm

Tekniske spesifikasjoner

Antall kort kombinasjoner 72x10¹⁵

Strømforsyning	10–30 V $\overline{=}$
Støttede korttyper	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Tilkobling	ATS databuss enhet
Kabel	LIYY 2 m
Normal driftsstrøm	50 mA ved 13,8 V $\overline{=}$
Maksimalt strømforbruk ved drift	80 mA ved 13,8 V $\overline{=}$
Åpen kollektor-utgang («OUT»-terminal)	14 V $\overline{=}$ maks. ved 50 mA maks.
LED	Trefarget
Trådløs driftsfrekvens	13,553 til 13,567 MHz
Maksimal signal effekt	42 dB μ A/m @ 10 m
Kabinett materiale	Plastikk
Kabinett størrelse (H x B x D)	140 x 44 x 20 mm
Felt styrke	I overensstemmelse med EN 300 330
Bortbrytningssabotasje	Optisk sensor
Driftstemperatur	-40 til +55°C
Lagringstemperatur	-40 til +55°C
Relativ luftfuktighet	<95 % ikke-kondenserende

Regulativ informasjon

Produsent	<p>MARKEDSFØRT AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA</p> <p>AUTORISERT EU REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands</p>
Versjon	Dette dokumentet gjelder for ATS1160/ATS1161 hardware versjon 2.0 eller nyere.
Produktadvarsler og forbehold	<p>DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. UCT FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.</p> <p>For mer informasjon om garantifraskrivelser og produktsikkerhet, se https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ eller skann QR-koden.</p>
Sertifisering	 <p>EN 50131-1 Systemkrav EN 50131-3 Kontroll- og indikasjonststyr Sikkerhetsgrad 3, Miljøklasse III Testet av VdS Schadenverhütung GmbH.</p>
IP grad	<p>IP67</p> <p>Carrier Fire & Security deklarerer at denne enheten tilfredsstiller alle krav, regler og føringer inkludert i, men ikke begrenset til direktiv 2014/53/EU. For mer informasjon se firesecurityproducts.com</p>

REACH	<p>Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted.</p> <p>Informasjon om sikker bruk finner du på https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</p>
	<p>2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: recyclethis.info</p>
<p>Produkt-dokumentasjon</p> 	<p>Bruk følgende nettløse for å hente den elektroniske versjonen av produkt-dokumentasjonen.</p> <p>Denne lenken vil lede deg til EMEAs regionale kontaktside. På denne siden kan du be om innlogging til den sikrede nettportalen der alle manualer er lagret.</p> <p>https://firesecurityproducts.com/en/contact</p>

Kontaktinformasjon

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

PL: Instrukcja montażu

Opis

Czytnik kart Mifare ATS1160/ATS1161 jest kompatybilny z kartami serii ACT4xxE. Urządzenie jest przystosowane do montażu na podłożu metalowym (np. metalowe ościeżnice drzwi lub okien itp.) a ze względu na swoje wymiary zewnętrzne jest rozwiązaniem idealnym dla aplikacji wymagających czytnika o niewielkich gabarytach.

W wersji ATS1161 czytnik jest wyposażony w klawiaturę do zastosowań wymagających funkcjonalności Karta+PIN.

Czytnik ATS1160/ATS1161 posiada wszystkie niezbędne funkcje umożliwiające jego bezpośrednie podłączenie do magistrali systemowej centrali ATS oraz magistrali lokalnej kontrolera ATS125x. Czytnik jest wyposażony w wejście do podłączenia przycisku wyjścia, oraz w wyjście typu OC do sterowania przełącznikiem drzwi.

Czytnik programowany jest poprzez menu dostępne z poziomu stacji ZAZ z wyświetlaczem, lub za pomocą karty konfiguracyjnej ATS1482.

Czytnik zasilany jest pod napięciem od 10 do 30 V $\overline{=}$.

Obydwa modele, ATS1160 i ATS1161, są wodoszczelne.

Montaż

Czytnik może być zamontowany na dowolnej płaskiej powierzchni za pomocą dwóch wkrętów z płaskimi łbami o średnicy 3.0-3.5 mm, które znajdują się pod pokrywą. W przypadku montażu na powierzchni metalowej zasięg czytnika może nieznacznie zmniejszyć się.

Nie zaleca się stosowania wkrętów stożkowych.

Zasięg czytnika może się zmniejszyć, jeżeli jest on zamontowany na powierzchni metalowej lub w odległości mniej niż 10 cm od innego czytnika.

Nie należy instalować czytnika blisko źródeł silnego pola elektromagnetycznego.

Nie należy skracać kabli czytnika do długości mniejszej niż 10 cm.

Adresowanie ZAZ

Adres czytnika na magistrali domyślnie jest ustawiony na 16. adres ten może być zmieniony za pomocą karty konfiguracyjnej lub z poziomu stacji ZAZ z wyświetlaczem, znajdujących się na tej magistrali RS-485.

Uwaga: Zmiana adresu czytnika za pomocą karty konfiguracyjnej jest możliwa tylko wtedy, kiedy czytnik nie jest odpytywany przez centralę.

Sabotaż

Czytnik jest wyposażony w czujkę sabotażu. Jeżeli czytnik jest podłączony do magistrali systemowej, dane o sabotażu są przysyłane do centrali Advisor Master razem z danymi systemowymi.

Menu czytnika

Wejść do menu Instalatora i wybierz menu „Wyniesione urządzenie”, a następnie wybierz „ZAZ”.

Są dostępne następujące opcje:

1. Sabotaż: Wł/wył (domyślnie jest włączony).
2. Adres czytnika: zmiana adresu (1–16), domyślny = 16.
3. Przycisk wyjścia (RTE): Zał/wył przycisk wyjścia oraz wyjście OC (domyślne = wł.)
4. Podświetlenie: Ciągłe/Tylko dostęp (domyślne = Tylko dostęp)
5. Buczek: Zał/wył buczek czytnika (domyślne = zał.)
6. Przywróć ustawienia fabryczne

Okablowanie czytnika

Tabela 1: Okablowanie czytnika

Czerwony	+12 V	Plus zasilania 10 do 30 V $\overline{\text{---}}$, 80 mA
Czarny	0 V	Zero (ziemia) zasilania
Biały	D+	+ magistrali danych RS-485
Zielony	D–	– magistrali danych RS-485
Żółty	RTE	Przycisk wyjścia
Fioletowy	OC	Wyjście typu OC do sterowania przekaźnikiem drzwi
Nieizolowany	Ekran	Ekran bezpieczeństwa

Inne przewody nie są wykorzystywane.

Do przedłużenia standardowego ekranowanego kabla należy używać kabla WCAT54. Należy upewnić się że ekrany kabli są właściwie połączone.

Długość kabla zależy od konfiguracji magistrali.

Diody LED czytnika

Tabela 2: Diody LED czytnika

Pozycja	Kolor	Opis
Lewa	Zielona	System rozbrojony
	Czerwona	ATS125x: System zazbrojony
	Zielona / czerwona migająca	Poprawna karta
	Zielona migająca	Czas otwarcia drzwi
Środkowa	Pomarańczowa	ATS125x: Zawsze włączona ATS4000: System nie gotowy
Prawa	Czerwona migająca	Alarm

Dane techniczne

Ilość niepowtarzalnych kart	72x10 ¹⁵
Zasilanie	10–30 V $\overline{\text{---}}$
Wspierane typy kart	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Komunikacja	Magistrala ATS
Kabel	LIYY 2 m
Standardowy pobór prądu	50 mA przy 13,8 V $\overline{\text{---}}$
Maksymalny pobór prądu	80 mA przy 13,8 V $\overline{\text{---}}$
Wyjście 'otwarty kolektor' (zacisk „OUT”)	Maks. 14 V $\overline{\text{---}}$ przy maks. 50 mA
LED	Trzy kolory
Częstotliwość pracy modułu bezprzewodowego	od 13,553 do 13,567 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	42 dB μ A/m na 10 m
Materiał obudowy	Tworzywo sztuczne
Wymiary obudowy (W x S x D)	140 x 44 x 20 mm
Natężenie pola	Zgodnie z EN 300 330
Czujnik sabotażu obudowy	Czujnik optyczny
Temperatura pracy	od –40 do +55°C
Temperatura magazynowania	od –40 do +55°C
Wilgotność względna	< 95% bez kondensacji

Informacje prawne

Producent	WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA TERENIE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia
Wersja	Ta instrukcja dotyczy czytnika ATS1160/ATS1161 w wersji sprzętowej 2.0 lub nowszej.

Ostrzeżenia
i zastrzeżenia
dotyczące
produktu



TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKwalifikowanych Specjalistów. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIEZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.

Certyfikaty



EN50131-1 Wymagania systemowe
EN50131-2 Urządzenia sterujące i obrazujące
Stopień ochrony 3; klasa środowiskowa III
Testowane i certyfikowane przez VdS
Schadenverhütung GmbH.

Stopień
odporności IP

IP67

Carrier Fire & Security niniejszym deklaruje zgodność urządzenia ze wszystkimi wymaganiami wszystkich stosownych dyrektyw, łącznie z, lecz nie ograniczając się do, Dyrektywą 2014/53/EU. Więcej informacji na stronie firesecurityproducts.com.

REACH

Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA.
Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejscowymi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: recyclethis.info

Dokumentacja
produktu



Zapoznaj się z poniższym linkiem, aby pobrać elektroniczne wersje dokumentacji produktu.

Ten link prowadzi do regionalnej strony kontaktowej w regionie EMEA. Na tej stronie możesz wnioskować o login do bezpiecznego portalu internetowego, na którym przechowywane są wszystkie instrukcje.
<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Informacje kontaktowe

firesecurityproducts.com lub www.aritech.com

PT: Instruções de Instalação

Descrição

O leitor ATS1160/ATS1161 é um leitor de cartões Mifare (compatível com os cartões ACT4xxE). Este leitor foi fabricado para ser instalado em metal, ombreiras de portas ou janelas e para qualquer localização onde se pretenda um leitor de pequenas dimensões.

O ATS1161 incorpora teclado para aplicações onde seja requerida a função Cartão + PIN.

O ATS1160/ATS1161 incorpora toda a electrónica necessária para ligação ao bus do painel de controlo ATS e bus local do ATS125x. O leitor incorpora uma input para pedido de abertura de porta e um output “open collector” para controlo do relé de abertura.

É configuráveis via Menus do RAS LCD ligado ao bus ou via cartão de programação ATS1482.

O leitor opera de 10 a 30 V_{DC}.

Ambas as unidades ATS1160 e ATS1161 são à prova de água.

Montagem

O leitor pode ser montado em qualquer superfície lisa e fixo através de dois parafusos de 3.0–3.5 mm de diâmetro, localizados por baixo da cobertura. Pode-se verificar uma redução do alcance quando instalado sobre superfícies de metal.

Não é recomendado a utilização de parafuso de cabeça tipo sextavada.

Se os leitores forem colocados a uma distancia inferior a 10 cm entre eles ou se for instalado sobre metal, a distância de leitura pode diminuir.

Não instale junto a fontes de forte interferência electromagnética.

Não corte o cabo por forma a ficar com menos que 10 cm.

Endereçamento do RAS

O endereçamento do leitor para operação no bus encontra-se de fábrica como RAS 16. Pode alterar utilizando um cartão de configuração ou acedendo ao menu online quando ligado ao bus RS-485.

Nota: Só possível alterar o endereço do leitor com o cartão de programação se o leitor não estiver em “poll”.

Tamper

O leitor é fornecido com a capacidade de tamper. Quando ligado ao bus a informação de tamper é transmitida ao Advisor Master.

Menus do leitor

Entre através do menu de Instalador e seleccione “Dispositivos Remotos”, de seguida seleccione “RAS”.

Encontram-se disponíveis as seguintes opções:

1. Opção Tamper: Activar/desactivar (fábrica: activado).
2. Endereço Leitor: Alterar endereço (1–16), fábrica = 16.
3. RTE(abertura): Activar/desactivar o pedido de abertura e “open collector” (desactivado de fábrica)
4. Opção iluminação: Permanente/só acesso (só acesso de fábrica)
5. Opção besouro: activar/desactivar besouro do leitor (activado de fábrica)
6. Voltar aos parâmetros de fábrica

Ligações

Tabela 1: Ligações

Vermelho	+12V	Positivo 10 a 30 V $\overline{\text{DC}}$, 80 mA
Preto	0 Volts	Negativo
Branco	D+	RS-485 Data +
Verde	D–	RS-485 Data –
Amarelo	RTE	Botão de abertura
Violeta	OC	Output “open collector” utilizada para abertura de porta
Fio descarnado	Blindagem	Blindagem de segurança

Os fios livres não são utilizador.

Utilize cabo WCAT54 para estender o cabo blindado normal. Certifique-se que a blindagem se encontra ligada de forma apropriada.

O comprimento do cabo depende da configuração do bus.

LEDs do leitor

Tabela 2:

Posição do LED	Cor	Descrição
Esquerda	Verde	Sistema desarmado
	Vermelho	ATS125x: Sistema armado
	Verde / vermelho a piscar	Cartão válido aperesentado
	Verde a piscar	Tempo abertura de porta
Meio	Laranja	ATS125x: Sempre ligado ATS4000: Sistema “Não pronto”
Direita	Vermelho a piscar	Alarme

Especificações técnicas

Número de combinações de cartão	72x10 ¹⁵
Tensão de alimentação	10–30 V $\overline{\text{DC}}$
Tipos de cartão suportados	ACT4xxE, Mifare Classic (7 Byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight
Ligação	Bus de dispositivos ATS
Cabo	LIYY 2 m
Corrente de operação normal	50 mA a 13,8 V $\overline{\text{DC}}$
Corrente máxima de operação	80 mA a 13,8 V $\overline{\text{DC}}$
Saída de colector aberto (terminal “OUT”)	Máx. 14 V $\overline{\text{DC}}$ a 50 mA máx.
LED	Tricolor

Frequência de operação	13,553 a 13,567 MHz
Potência máxima de saída	42 dB μ A/m @ 10 m
Material da caixa	Plástico
Dimensões da caixa (AxLxP)	140 x 44 x 20 mm
Força do campo	De acordo com EN 300 330
Tamper de remoção	Sensor óptico
Temperatura de operação	–40 a +55°C
Temperatura de armazenamento	–40 a +55°C
Humidade relativa	<95% sem condensação

Informação reguladora

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	---

Versão	Este documento aplica-se aos ATS1160/ATS1161 com a versão de hardware 2.0 ou superior.
--------	--

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos	ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER “DISTRIBUIDOR AUTORIZADO” OU “REVENDEDOR AUTORIZADO”, TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.
--	---



Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR.

Certificação	 EN 50131-1 Requisitos do sistema EN 50131-3 Equipamento de controlo e de indicação Grau de segurança 3, classe ambiental III Testado e certificado por VdS Schadenverhütung GmbH.
--------------	--

Classe de protecção	IP67
---------------------	------

	A Carrier Fire & Security declara que este dispositivo se encontra em conformidade com os requisitos e disposições aplicáveis, e com todas as regras e regulamentos aplicáveis, incluindo, entre outros, a Diretiva 2014/53/EU. Para mais informações consulte firesecurityproducts.com
--	--

REACH	O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA. Informações de utilização segura podem ser encontradas em https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro
-------	---



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: recyclethis.info

Documentação de produto



Por favor consulte o link seguinte para obter a versão eletrónica da documentação do produto.

Este link irá direcioná-lo para a página regional da EMEA. Nesta página pode solicitar o acesso ao portal seguro, onde todos os manuais se encontram armazenados.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Informação de contacto

firesecurityproducts.com or www.aritech.com

Para assistência ao cliente, consulte firesecurityproducts.com

SV: Installationsanvisning

Beskrivning

ATS1160/ATS1161 är en Mifare kortläsare (kompatibel med Läsaren är utformad i en design för att väl passa montage på smala fönster eller dörrkarmar).

ATS1161 är utrustad med en knappsats för kort+kod funktion.

ATS1160/ATS1161 innehåller all nödvändig utrustning för att kommunicera med ATS centralapparat och direkt mot ATS125x lokala databuss. På läsaren finns en ingång för öppn knapp samt en open-collector utgång för låsöppning.

Läsaren konfigureras via menysystemet RAS med LCD-display, eller med ATS1482 Programmeringskort.

Både ATS1160 och ATS1162 är vattentäta.

Montering

Läsaren kan monteras på alla platta underlag med två skruvar, 3.0–3.5 mm diameter, dessa är placerade under fronten. En mindre reducering av läsavståndet kan uppstå om läsaren monteras på metallunderlag.

Försänkta skruvar är en rekommendation.

Om läsarna monteras närmare än 10 cm från varandra eller på metall, kan läsavståndet påverkas.

Montera ej läsaren nära elektromagnetisk strålning.

Klipp ej kabeln kortare än 10 cm.

RAS Addressing

Adressen på läsaren är fabriksprogrammerad till 16. Denna kan ändras via ett programmeringskort eller via menysystemet på en LCD RAS efter att läsaren har kopplats till RS-485 bussen i systemet.

Obs: Det är endast möjligt att ändra adress på läsaren med konfigureringskortet när den är pollad samt online.

Sabotage

Läsaren är utrustad med en sabotageanordning. När läsaren är ansluten till databussen, kommer ett sabotagelarm att sändas till ATS Master.

Läsare Meny

Via installatörsmenyn, välj "Till Fjärrheter", välj sedan "RAS".

Följande funktioner är tillgängliga.

1. Sabotage: Aktivera/Avaktivera (aktivera är fabriksinställt).
2. Läsaradress: Ändra läsaradress (1–16), fabriksinställning=16.
3. RTE (utpassage): Aktivera/inaktivera läsarens öppn knapp/oc-utgång (fabriksinställning avaktiverad)
4. Bakgrundsbelysning: Permanent/enbart vid passage (fabriksinställning enbart vid passage)
5. Summer: Aktiverad/avaktiverad läsarsummer (fabriksinställning aktiverad)
6. Fabriksåterställning

Kablage

Tabell 1: Kablage

Röd	+12V	Positiv 10 till 30 V \approx matning, 80 mA
Svart	0 Volt	0 V \approx
Vit	D+	RS-485 Data +
Grön	D–	RS-485 Data –
Gul	RTE	Öppn knappsingång
Violet	OC	Open-collector utgång för låsöppning
Kabel	Skärm	Säkerhets skärm

Övriga kablar används ej.

Använd WCAT54 kabel för att förlänga den ordinarie skärmade kabeln. Var noga med att skärmen är ordentligt ansluten.

Kabellängd beror på busskonfiguration.

Läsar LED

Tabell 2: Läsar LED

LED.	Färg	Förklaring
Vänster	Grön	ATS125x: System avlarmat
	Röd	System larmat
	Grön / röd blinkande	Giltigt kort visat
	Grön blinkande	Dörr öppen
Mitten	Orange	ATS125x: Lyser alltid ATS4000: System ej klart
Höger	Röd blinkande	Larm

Teknisk specifikation

Antal kort kombinationer	72x10 ¹⁵
Matningsspänning	10–30 V \approx
Supporterade kortformat	Mifare Classic (7 byte UID), Mifare DESfire EV1, Mifare Plus, Mifare Ultralight

Anslutning	ATS databussenhet
Kabel	LIYY 2 m
Normal driftström	50 mA vid 13,8 V $\overline{=}$
Maximal driftsström	80 mA vid 13,8 V $\overline{=}$
Open collector-utgång (OUT-plinten)	14 V $\overline{=}$ max vid 50 mA max.
LED	Tre färger
Trådlös frekvens	13,553 till 13,567 MHz
Maximal effekt	42 dB μ A/m @ 10 m
Kapsling	Plast
Dimensioner (H x W x D)	140 x 44 x 20 mm
Styrka	Enligt EN 300 330
Bortbrytningsskydd	Optisk sensor
Temperaturområde	-40 till +55 °C
Lagringstemperatur	-40 till +55 °C
Relativ fuktighet	< 95 % ej kondenserande

Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation, Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
Version	Detta dokument avser ATS1160/ATS1161 version 2.0 eller senare.
Produktvarningar och friskrivningar	DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER. För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ eller skanna QR-koden.
Certifiering	 EN 50131-1 Systemkrav EN 50131-3 Manöver och indikeringar Säkerhetsgrad 3, Miljöklass III Testad och certifierad av VdS Schadenverhütung GmbH.
IP-klass	IP67 Carrier Fire & Security deklarerar härmed att denna enhet överensstämmer med gällande krav och bestämmelser i alla tillämpliga regler och föreskrifter, inklusive men inte begränsat till direktivet 2014/53/EU. För mer information: firesecurityproducts.com

REACH

Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: recyclethis.info

Produkt-dokumentation



Använd följande webblänk för att hämta den elektroniska versionen av produktdokumentationen.

Den här länken leder dig till EMEAs regionala kontaktsida. På den här sidan kan du begära din inloggning till den säkra webbportalen där alla manualer är lagrade.

<https://firesecurityproducts.com/en/contact>

Kontaktuppgifter

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

